



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Komunikadu Imprensa**  
**Tribunál Distritál Oe-Cusse**  
**Periódú 31 Janeiru 2017**

**Arguida rejita desizaun juis: presiza akonselamentu defeza atu kliente sira  
respeita autóridade Tribunál**

Iha 24 Janeiru 2017, Tribunál Distritál Oe-Cusse hala'ó julgamentu no inspesaun judisiál ba fatin akontese krime no imediatamente prezide julgamentu leitura sentensa, ba kazu danu simples, iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak iha 01 Setembru 2016, maizumenus iha tuku 10:30 meudia, arguida FRC haruka arguidu JBCS (arguida FRC nia oan mane) taa has sanak ne'ebé pertensia ba lezadu nia rai. Lezadu husu tanbasa mak tesi has ne'e, arguidu hatan katak "o bele ba keixa iha Polísia no Tribunál hau sei latauk". Problema ne'e akontese tanba momentu lezadu sukat rai, laiha koñesimentu hosi arguida/u sira.

Ministériu Públiku akuza arguida/u kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba danu simples ho moldura penál bele too tinan 3 ka multa.

"Arguidu/a sira presiza hetan esplikasaun di'ak husi sira-nia defeza kona-ba lala'ok no disiplina iha prosesu julgamentu no wainhira sira lasatisfas ho desizaun Tribunál sira tenke tuir prosedimentu ne'ebé iha hodi apresenta rekursu através hosi sira nia defeza," dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

Durante julgamentu ne'ebé hala'ó iha 23 Janeiru 2017, Tribunál nafatin iha duvidas ho deklarasaun arguida/u, deklarasaun lezadu inklui depoimentu testemuña sira, Tribunál desidi halo inspesaun ba fatin akontesimentu.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu ba Tribunál atu kondena arguidu/a sira tuir artigu 258 Koódigu Penál tanba intende katak faktu ne'ebé lezadu deklarasaun loos. Faktu iha inspesaun konfirma arguida mak haruka nia oan mane taa has sanak hodi kauza has tinan ne'e lafuan. Dokumentu ne'ebé arguida apresenta ba Tribunál laloos, tanba asinatura iha deklarasaun la'os mai hosi xefe suku eleitu.

Entretantu defeza husu ba Tribunál atu fó pena adekuaudu tuir arguidu sira-nia sala, tanba antes ne'e sira konfesa ba Tribunál katak arguida FRC mak haruka nia oan mane, arguidu JBCS taa

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

has ne'e. Defeza intende katak problema ne'e akontese tanba arguida/u ho lezadu sira-nia problema sira antes la resolve.

Tribunál avalia ba faktu ne'ebé arguida FRC deklara nia mak haruka arguidu JBCS taa has nia sanak no kauza has tinan ne'e lafuan. Iha inspesaun hatudu katak rai no has ne'e pertensia ba lezadu nia rai, tanba lezadu mak kuda batar iha laran. Tribunál prova lezadu hela iha rai ne'e hahu tinan 1960, arguida bele lakon pose ba rai ne'e mesmu arguida iha sertifikadu no *surat kuasa/posse* tanba lezadu hela kleur ona no rekomenda ba arguida/u atu lori prosesu ne'e ba rezolve através hosi prosesu sivíl.

Tribunál prova arguidu nain rua iha antesidente kriminal, antes ne'e Tribunál kondena arguida FRC ho pena multa US\$75.00. Arguidu JBCS Tribunál kondena ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1. Tribunál mós prova arguidu sira hato'o deklarasaun falsu kona-ba antesidente kriminál.

Iha julgamentu arguida FRC lahatudu nia kolaborasaun no arependimentu ba aktu ne'ebé nia komete, wainhira Tribunál sei lee sentensa, arguida insulta Tribunál no ko'alia katak sei lasimu pena ne'ebé aplika hosi Tribunál tanba tuir loloos arguida la halo sala.

JSMP hanoin katak ema hotu ne'ebé sira-nia problema tama iha Tribunál tenke respeita regra no prosesu tomak ne'ebé preside hosi Tribunál. Tanba servisu juis, prokuradór, defensór no avogadu sira-nian, atu rezolve ema-nia problema tuir lei.

Importante atu dezenvolve komunikasaun diak no efetivu entre arguidu sira ho sira-nia representante legal, dalaruma mós arguida/u sira presiza atu hetan esplikasaun didi'ak husi defeza sira kona-ba regra baziku sira kona-ba julgamentu no saida mak tenke halo bainhira sira lakontente ho desizaun ne'e tuir lei haruka.

Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida FRC ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1, no ba arguidu JBCS Tribunál kondena ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

Kazu ne'e rejista iha Tribunál ho Nú. Prosesu: 0162/16.OESIC. Julgamentu ne'e preside husi juis singulár, Dr. João Ribeiro. Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nessi no arguidu/a hetan defeza husi Dr. Marselino Marques Coro hosi Eskritóriu Defensória Públiku.

Press realese ida ne'e bele imprimi tan ho apoiu jenerozu husi povu Amerikanu liu husi Ajensia Estados Unidos ba Dezenvolvimentu Internasionál (USAID) bazeia ba Akordu Kooperasaun ho Número AID-486-A-13-00007 ba programa Ba Distrito iha Timor-Leste, ne'ebé nia implementasaun lidera husi Ajensia Counterpart International ho nia parseiru sira. JSMP mak responsabiliza tomak ba konteudu no hanoin iha komunikadu imprensa ida ne'e nia laran no la nesesariamente refleto USAID ka Governu Estados Unidos Amerikanu nia opiniaun.

Atu hetan informasaun kompleitu bele kontaktu ba:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
E-mail: [luis@jsmp.tl](mailto:luis@jsmp.tl)